

二零一四年十二月十二日
討論文件

立法會民政事務委員會

興建東九文化中心

目的

本文件旨在請委員支持興建東九文化中心的建議。

背景

2. 為配合促進香港文化藝術發展的政策目標，現建議在牛頭角興建一所跨區文化中心，提供一個設有 1 200 個座位的演藝廳和一個設有 550 個座位的劇場，方便東九龍區人士參與文化藝術活動，並加強對本地演藝團體發展的支援。

工程計劃範圍

3. 這項工程計劃旨在提供配備多用途設施的演藝場地，供表演和排練之用。在擬定工程計劃範圍時，當局曾參考本港現有及已規劃的演藝設施、諮詢藝術界和社會各界後所得的意見，以及一些國際做法。東九文化中心的工程計劃範圍包括：

- (a) 一個設有 1 200 個座位的演藝廳；
- (b) 一個設有 550 個座位的劇場；

- (c) 三個分別設有 120 至 250 個座位的音樂／舞蹈／戲劇小劇場；
- (d) 一間大型排練室和兩間小型排練室；
- (e) 一間餐廳和一間咖啡店；
- (f) 一個設有售票處、衣帽間和詢問處的大堂；
- (g) 公眾休憩用地；以及
- (h) 附屬設施，包括洗手間、更衣室、育嬰室、辦事處、貯物室、上落客貨區和停車位。

東九文化中心的工地平面圖、樓面平面圖和剖面圖載於附件 1 至 6，大樓的構想圖載於附件 7。

理由

4. 目前，東九龍唯一可舉行演藝活動的政府場地，是位於黃大仙區的牛池灣文娛中心；該文娛中心在一九八七年啟用，設有 354 個座位。至於九龍城區的高山劇場和其新落成啟用的新翼（設有 600 個座位的演藝廳），則是專供粵劇演出的場地。根據規劃署發表的《人口分布推算 2013-2021》，觀塘、黃大仙、九龍城三個位於東九龍的地區和西貢區（包括將軍澳），預計到二零二零年共有人口超過 200 萬，佔香港總人口 27%。這幾區的區內人士二十多年來都一直促請政府興建一所設施完備的多用途文化中心。

5. 二零零五年十一月，當局就重建牛頭角下邨的發展參數進行諮詢，其間觀塘區議會要求政府興建一所嶄新、充滿活力並融合多種設施和文娛休憩用地的地區中心。二零零六年十一月，觀塘區議會通過建議的牛頭角下邨重建計劃，除公屋大廈外，亦包括一所文化中心。

6. 擬建的東九文化中心佔地 2.16 公頃，位於牛頭角道和觀塘道交界處，並由現有的有蓋行人天橋連接九龍灣港鐵站，地點便利。文化中心坐落人口稠密地區，毗連完善公共交通系統，可善用地利，為社區提供充滿活力的文化設施／服務和公眾休憩用地。

7. 因其地點便利，東九文化中心將為演藝團體、藝術家和服務範圍內的觀眾提供交通便捷的場地，有助紓緩現時演藝設施十分短缺的情況，尤其是地點便利的設施。過去十年，租用康樂及文化事務署（康文署）24個主要演藝設施的申請，由二零零四至零五年度的 5 012 宗增至二零一三至一四年度的 14 240 宗，增幅為 184%。租用康文署表演場地的申請平均有七成未獲分配場地，顯示香港的演藝設施一直供不應求。

東九文化中心的定位

8. 擬建的東九文化中心可切合東九龍區內人士的需要，提供合適的設施讓地區文化團體、本地機構、學校和演藝團體舉行表演，惠及服務範圍的居民。同時，東九文化中心亦將配備多用途設施以配合不同藝術形式及各類型藝團的製作需要，並提供場地予具規模的藝團在社區推廣和拓展觀眾羣。

9. 東九文化中心在定位上會與正計劃在西九文化區興建的新演藝設施互相補足。東九文化中心旨在於社區提供一個多用途場地，而西九文化區則提供不同類型和規模的世界級文化藝術設施，供不同藝術形式和世界級演出使用。該處的文化藝術場地亦將結合零售和娛樂設施，使西九文化區成為國際藝術樞紐，以及旅客必遊之地。在西九文化區擬建的多個演藝場地之中，專為推廣中國戲曲而設的戲曲中心將提供一個設有 1 100 個座位的劇場，其建造工程預計在二零一七年年中完成。當局在規劃西九文化區的演藝設施時，已考慮到東九文化中心的發展計劃。二零一零年六月，西九文化區管理局委託顧問進行的《西九文化區表演藝術場地市場分析報告》反映，單靠西九文化區的場地，並不能完全切合較小型藝團的需求。擬建的東九文化中心，在定位、地點、規模、性質、目標觀眾和租用者方面，將與西九文化區擬建的多個演藝場地彼此互補。

10. 此外，東九文化中心與西九文化區的演藝設施在目標觀眾和租用者方面不會出現明顯重疊。東九文化中心的使用者預計主要是地區藝術團體，以及本地專業、半專業和中小型演藝團體；西九文化區的演藝場地則供專業藝團和國際知名藝術家演出，並以全港市民以至來自世界各地的遊客為觀眾對象。東九文化中心和西九文化區的規劃反映出政府決心以全面、互相協調和可持續的方式促進香港文化發展，並提供不同類型的場地，同時切合國際和主要演藝團體，以及中小型藝團的需要。

11. 東九文化中心將為東九龍帶來濃厚的文化氣息。東九文化中心大樓以不同透明度的物料建造，展現中心內的文化活力，吸引各界人士親臨這座文化地標。東九文化中心亦與周邊的交通樞紐緊密連接，形成迴旋的高架行人道——藝術徑。藝術徑沿途設有藝術商店和小型展覽，充滿生氣，並用作連接毗鄰德福花園、牛頭角下邨和淘大花園的通道。文化中心的公共空間適合進行不同類型活動，包括戶外表演、社區節目，以至康樂活動，使城市生活更添活力和姿彩。

工程預算費和推行計劃

12. 按付款當日價格計算，工程計劃的預算工程費用約為39.98億元。我們計劃於二零一五年年初向工務小組委員會和財務委員會（財委會）提交撥款申請。如撥款申請獲得財委會批准，建造工程會於二零一五年下半年展開，二零一九至二零二零年度完成。

公眾諮詢

13. 我們於二零零六年十一月十六日就東九文化中心的工程計劃範圍諮詢觀塘區議會，並於二零一二年七月三日和二零一三年十一月五日就文化中心的概念設計再諮詢觀塘區議會。議員十分支持工程計劃，並促請當局早日施工。

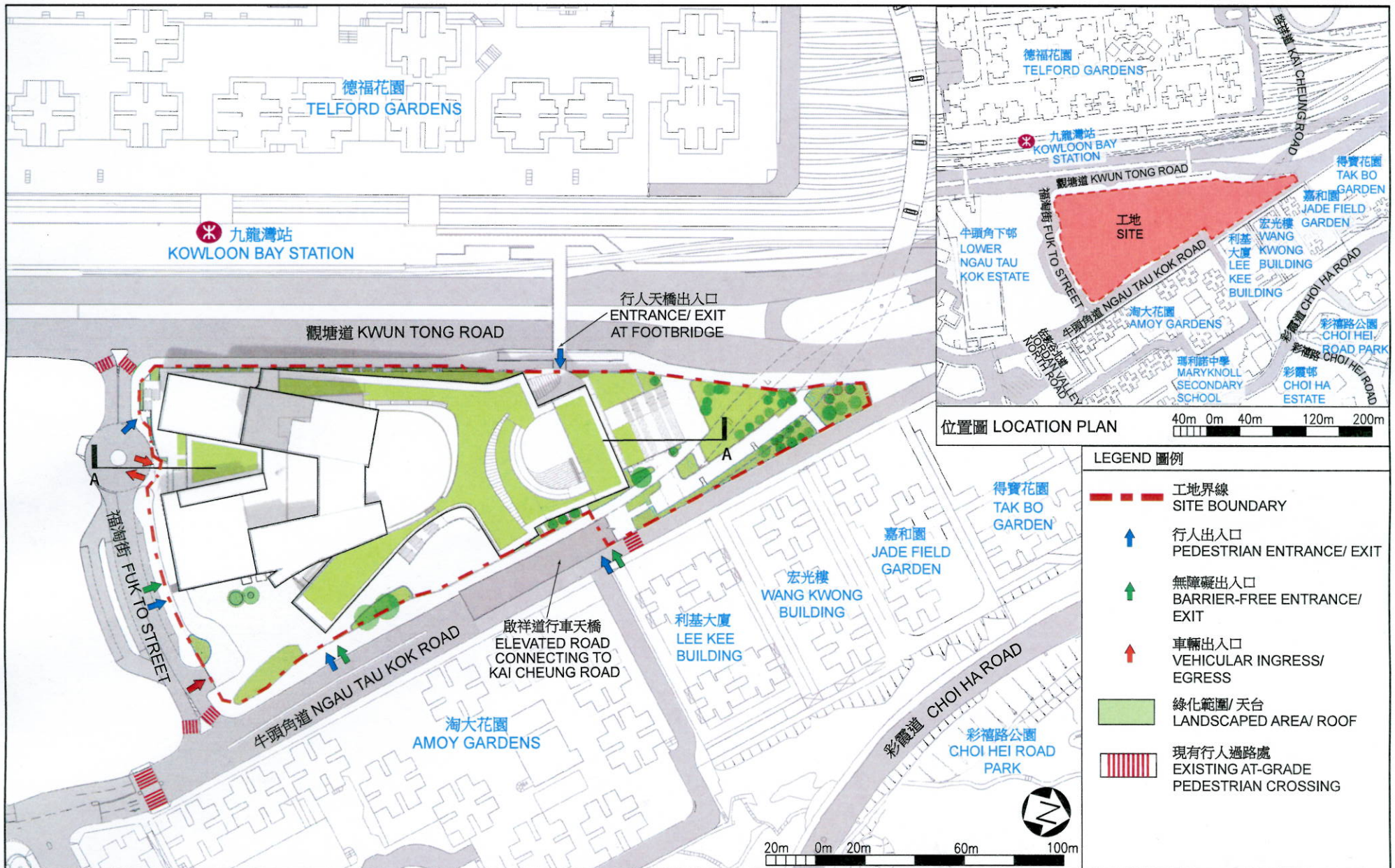
14. 在二零一三年十二月至二零一四年一月期間，我們舉行一連串諮詢會議，蒐集各持份者的意見，共有 36 個藝團／機構參與，當中包括康文署場地伙伴計劃委員會以及節目與發展委員會、不同藝術領域的主要藝團、地區藝團和可能租用場地的主要使用者。所有與會者都對有關設施的設計和用途深表支持，特別是設有 1200 個座位的演藝廳（適合各類型技術要求較高的舞台製作）、設有 550 個座位的劇場（適合新進藝術家和創作人舉行中型演出），以及可營造獨特氛圍的靈活空間和大小不一的休憩用地。持份者亦認為東九文化中心的設計實用和具吸引力，當局應早日落實工程計劃。

15. 目前的建議已顧及持份者意見，確保演藝設施實用和切合需要。當局亦已盡力降低工程的建造費用，並確保設施質素和功能不會因此而受影響。

徵詢意見

16. 請委員支持興建東九文化中心的建議。

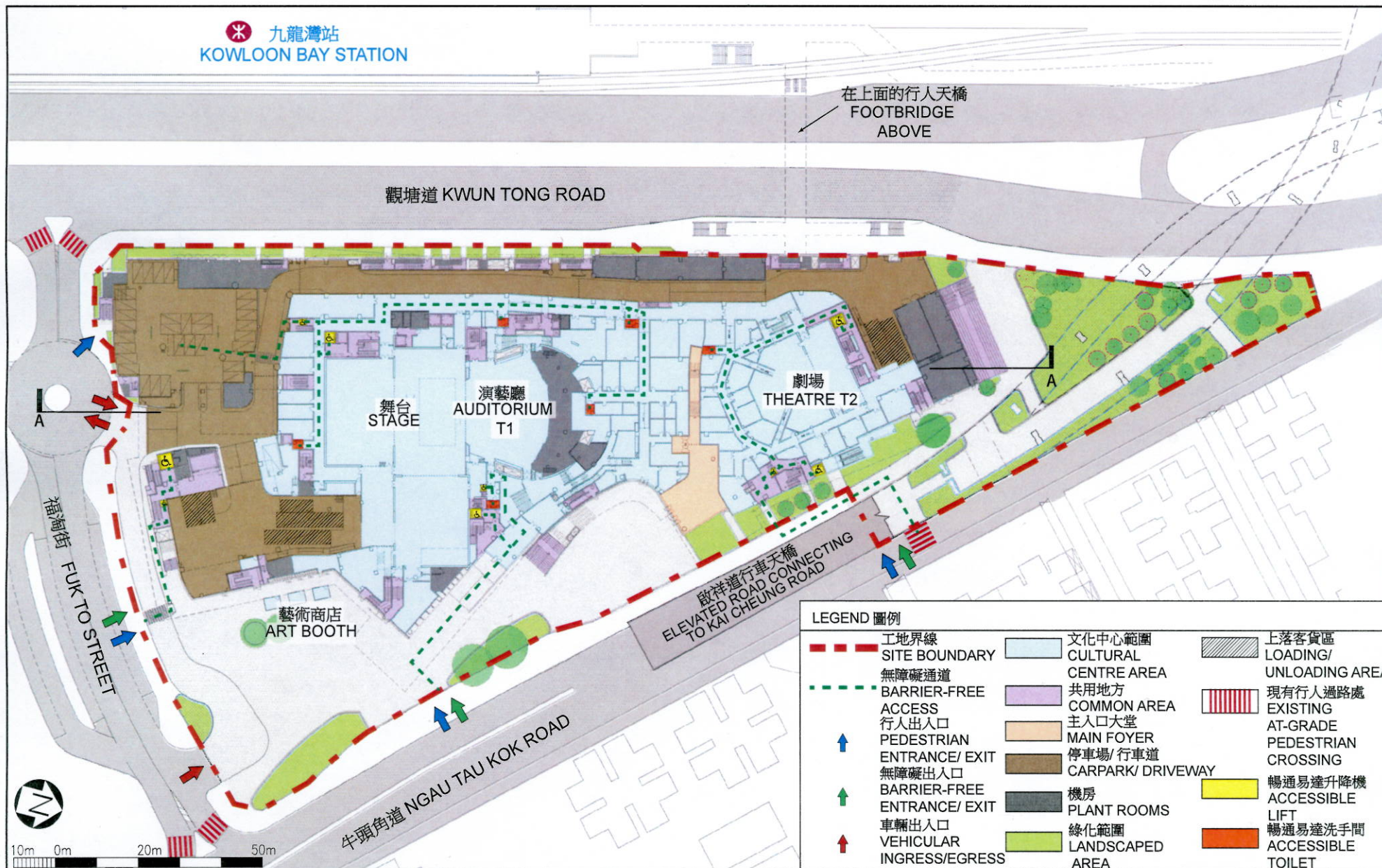
民政事務局
康樂及文化事務署
二零一四年十二月



工地平面圖
SITE PLAN

60RE
興建東九文化中心
CONSTRUCTION OF THE EAST KOWLOON CULTURAL CENTRE

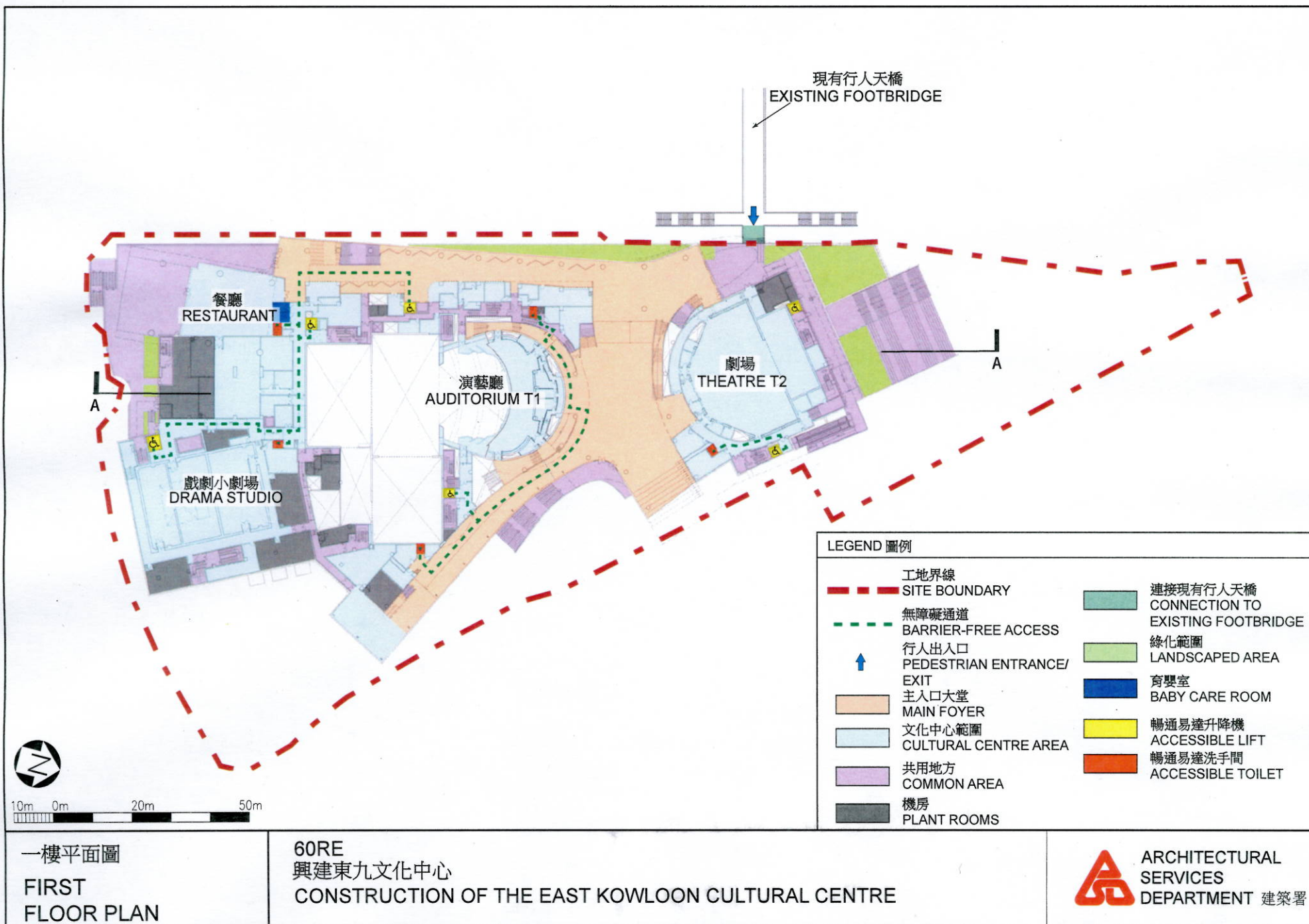
**ARCHITECTURAL
SERVICES
DEPARTMENT 建築署**

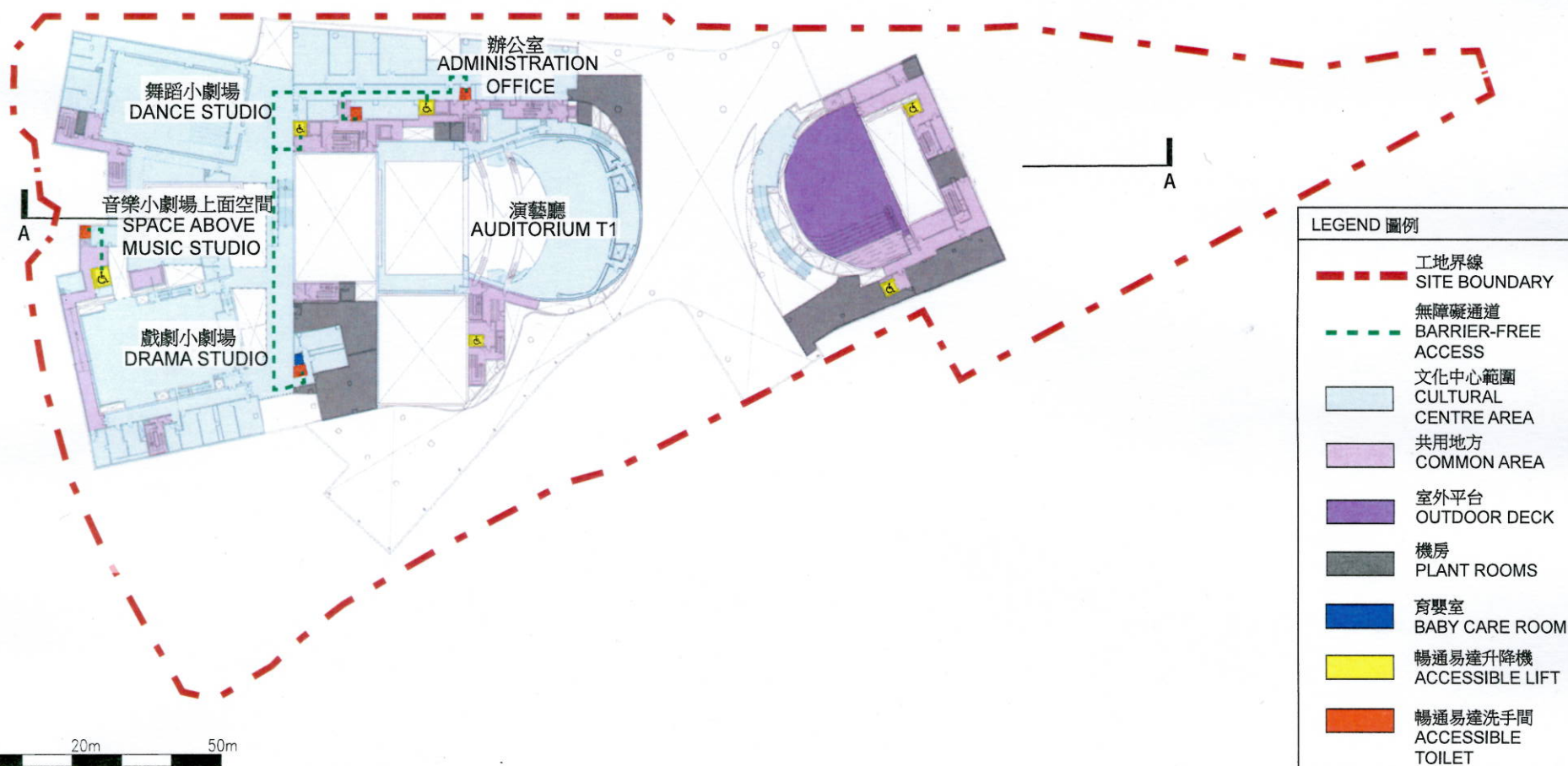


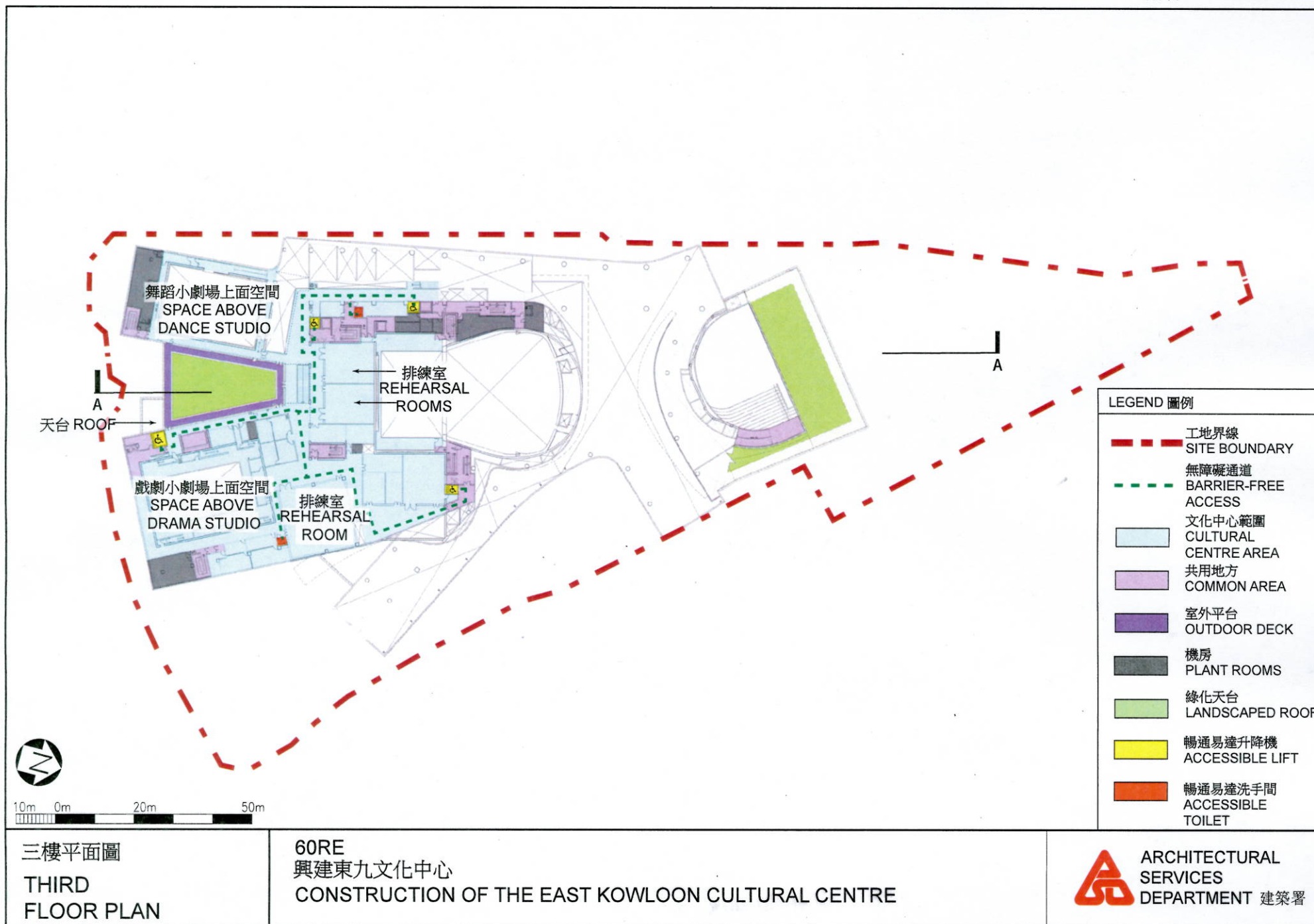
地下平面圖
GROUND
FLOOR PLAN

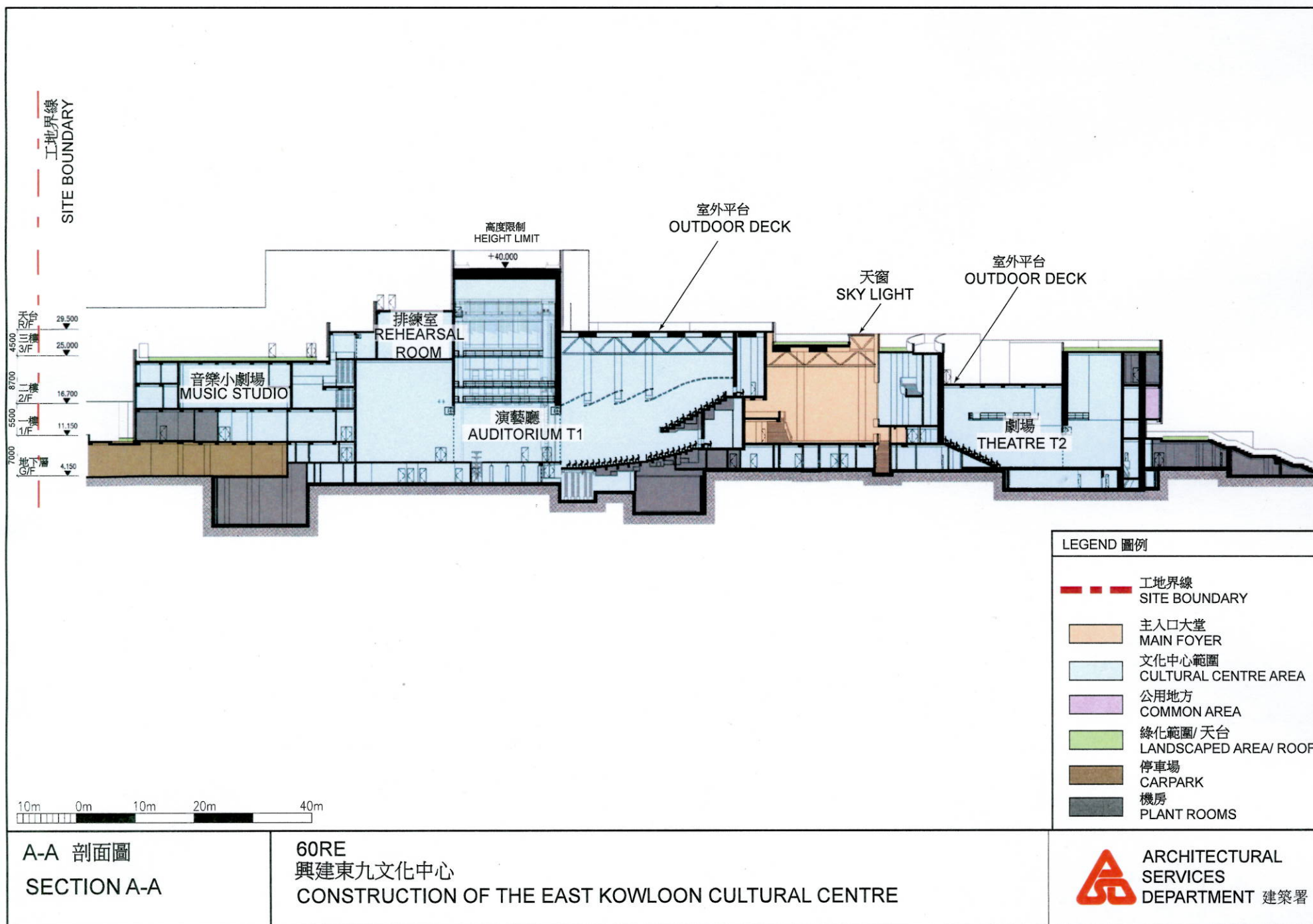
60RE
興建東九文化中心
CONSTRUCTION OF THE EAST KOWLOON CULTURAL CENTRE

ARCHITECTURAL
SERVICES
DEPARTMENT 建築署











從東南面望向大樓的構想圖
PERSPECTIVE VIEW
FROM SOUTH EASTERN
DIRECTION
(ARTIST'S IMPRESSION)

60RE
興建東九文化中心
CONSTRUCTION OF THE EAST KOWLOON CULTURAL CENTRE

 ARCHITECTURAL
SERVICES
DEPARTMENT 建築署